

**imperial<sup>®</sup>**

**Bedienungsanleitung**

**BART mini**

**D**

[www.telestar.de](http://www.telestar.de)



**Bluetooth<sup>®</sup> Sender**  
**Bluetooth<sup>®</sup> Empfänger**



# INHALT

<b>1. VORWORT</b>	<b>5</b>
1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
<b>2. SICHERHEITSHINWEISE</b>	<b>6</b>
2.1. Zeichenerklärung	6
2.2. Sicherheitshinweis	7
2.3. Betriebssicherheit	8
2.4. Gerät anschließen	11
2.5. Gerät vor Defekten schützen	11
2.6. Verletzungsgefahr	12
2.7. Hinweise zur Funkschnittstelle	13
2.8. Gerät reinigen	13
2.9. Rechtliche Hinweise	14
<b>3. LIEFERUMFANG</b>	<b>15</b>
<b>4. ÜBERSICHT UND ANSCHLÜSSE</b>	<b>16</b>
<b>5. ANWENDUNGSBEISPIELE</b>	<b>18</b>
<b>6. INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG</b>	<b>19</b>
6.1 Gerät mit der Stromquelle verbinden	19
6.2 Einschalten	19
6.3 Ausschalten	20
6.4 Status LED	20
6.1 Empfangsmodus (RX)	21
6.1.1 RX Bluetooth® Verbindung herstellen	21
6.1.2 Musiktitel und Lautstärke ändern	22
6.1.3 RX Bluetooth® Verbindung trennen	23
6.2 Sendemodus (TX)	23
6.2.1. TX Bluetooth® Verbindung herstellen	23
6.2.2. Zweite TX Bluetooth® Verbindung herstellen	24
6.2.3 Lautstärke ändern/Ton stummschalten	24
6.2.4 TX Bluetooth® Verbindung trennen	24

## **INHALT**

6.3. Gerät laden	25
6.4. Automatische Abschaltung	25
<b>7. FEHLERBEHEBUNG</b>	<b>26</b>
<b>8. AUFBEWAHRUNG</b>	<b>27</b>
<b>9. ENTSORUNGSHINWEISE</b>	<b>28</b>
9.1. Entsorgung der Verpackung	28
9.2. Entsorgung des Gerätes	28
<b>10. TECHNISCHE DATEN</b>	<b>29</b>
<b>11. SERVICE UND SUPPORT</b>	<b>30</b>
<b>12. CE KENNZEICHNUNG</b>	<b>31</b>

## 1. VORWORT

Sehr geehrter Kunde,  
vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.  
Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, und  
bewahren Sie diese für zukünftige Gelegenheiten zum  
Nachschlagen auf.

Diese Bedienungsanleitung ist ein Bestandteil des Gerätes!  
Sollten Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie  
bitte unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus.

### 1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Gerät der  
Unterhaltungselektronik.

Das Gerät dient als Empfänger oder Sender von Bluetooth®  
Signalen.

Jede andere Bedienung oder Nutzung des Gerätes gilt als nicht  
bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden  
führen.

Benutzen Sie das Gerät zu keinem anderen Zweck.

Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den  
kommerziellen Gebrauch bestimmt.



Wir setzen voraus, dass der Bediener des Gerätes allgemeine  
Kenntnisse im Umgang mit Geräten der Unterhaltungselektronik  
hat. Die Haftung erlischt im Fall eines nicht bestimmungsmä-  
ßigen Gebrauchs.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.1. Zeichenerklärung

Symbol	Bedeutung
 <b>GEFAHR!</b>	Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die bei Nichtbeachtung des Hinweises, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
 <b>WARNUNG!</b>	Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, bei Nichtbeachtung des Hinweises, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 <b>VORSICHT!</b>	Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, bei Nichtbeachtung des Hinweises, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
<b>HINWEIS!</b>	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden und weist auf besondere Beschreibungen für den Betrieb des Gerätes hin.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

Symbol	Bedeutung
	Die mit diesem Symbol markierten Produkte erfüllen die Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft.
	Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus in trockener Umgebung betrieben werden
	Dieses Zeichen warnt vor Gefahren.

### 2.2. Sicherheitshinweis

#### **WARNUNG!**

Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung.

Im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

- > Bewahren Sie das Gerät nur an für Kinder unzugänglichen Stellen auf.
- > Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- > Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt das Gerät benutzen.

### 2.3. Betriebssicherheit



## GEFAHR!

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag durch stromführende Teile. Es besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen.

Wenn Sie sichtbare Schäden feststellen oder das Gerät sichtbare Schäden aufweist, nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.

Sollten Sie ein technisches oder mechanisches Problem feststellen, setzen Sie sich bitte mit dem TELESTAR Service in Verbindung.



## 2. SICHERHEITSHINWEISE

Trennen Sie bei Betriebsstörungen das Gerät sofort von der Stromquelle. Trennen Sie dazu sofort die USB Stromversorgung von der Netzsteckdose und vom Gerät.

Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.

Bauen Sie das Gerät nicht um und verwenden Sie keine nicht von uns explizit genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte oder Ersatzteile.

Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Kraftstofflagerbereiche, Tankanlagen, oder Bereiche, in denen Lösungsmittel lagern oder verarbeitet werden.

Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit Teilchen belasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub).

Betriebsstörungen können sich in Form von Erhitzen des Gerätes oder Rauchentwicklung aus dem Gerät oder dem Netzteil des Gerätes bemerkbar machen.

Laute oder untypische Geräusche können ebenfalls ein Zeichen einer Betriebsstörung sein.

Ziehen Sie in diesem Fall sofort das Netzteil aus der Netzsteckdose.

Fassen Sie das Netzteil ausschließlich am Gehäuse an.

Ziehen Sie das Netzteil niemals am Kabel aus der Steckdose, sofern Sie das Gerät mit einem USB Netzteil verwenden.

Das Gerät darf nach einer Betriebsstörung nicht weiter verwendet werden, bis es von einer befähigten Person geprüft bzw. repariert wurde.

Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose.

Achten Sie darauf, dass der Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser vermieden wird und dass keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände – z. B. Vasen – auf oder in die Nähe des Geräts oder des Netzteils gestellt werden.

Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät oder das Netzteil gelangen, ziehen Sie sofort das Netzteil aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlags. Achten Sie darauf, dass das Gerät oder das Netzteil nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt wird und dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe des Geräts oder des Netzteils stehen. Das Netzteil darf niemals mit nassen oder feuchten Händen angefasst oder berührt werden.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.4. Gerät anschließen

Schließen Sie das Gerät nur an eine USB Spannungsversorgung an, die den gängigen Richtlinien entspricht.

Wenn Sie das Gerät mit einem USB Netzteil betreiben, beachten Sie bitte, dass die Stromquelle (Steckdose) leicht zugänglich ist.

Knicken oder quetschen Sie keine Kabelverbindungen. Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe, die sich auf dem Gerät befindet, mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Die Angaben auf dem Netzteil müssen dem örtlichen Stromnetz entsprechen.

Schließen Sie das Gerät nur über ein geprüftes USB Netzteil oder an einer anderen sicheren USB Spannungsversorgung an. Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Unterlage.

Das Gerät nimmt im Standby-Betrieb Strom auf.

Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss die USB Stromversorgung getrennt werden.

### 2.5. Gerät vor Defekten schützen

#### HINWEIS!

Ungünstige Umgebungsbedingungen wie Feuchtigkeit, übermäßige Wärme oder fehlende Belüftung können das Gerät schädigen.

Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.

Vermeiden Sie die direkte Nähe von: Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern, offenem Feuer, wie z.B. Kerzen, Geräten mit starken Magnetfeldern, wie z. B.

Lautsprechern.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus z.B. direkte Sonneneinstrahlung, hohe Luftfeuchtigkeit, Nässe, extrem hohe oder tiefe Temperaturen, offenes Feuer.

Stellen Sie einen ausreichenden Abstand zu anderen Gegenständen sicher so dass das Gerät nicht verdeckt ist, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.

Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät oder das Netzteil.

Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.

Hierzu zählen z. B. Kraftstofflagerbereiche, Tankanlagen, oder Bereiche, in denen Lösungsmittel lagern oder verarbeitet werden.

Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit Teilchen belasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub).

### 2.6. Verletzungsgefahr



#### **WARNUNG!**

Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohr- oder Kopfhörern kann zu Schädigungen oder zum Verlust des Hörvermögens führen.

Das Hören mit Ohrhörer oder Kopfhörer mit erhöhter Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann Schäden beim Nutzer verursachen.

Bitte prüfen Sie die Lautstärke, bevor Sie Ohrhörer oder Kopfhörer in Ihre Ohren einsetzen bzw. aufsetzen.

## **2. SICHERHEITSHINWEISE**

Stellen Sie die Lautstärke auf einen niedrigen Wert und erhöhen Sie die Lautstärke nur so viel, dass es für Sie noch als angenehm empfunden wird.

### **2.7. Hinweise zur Funkschnittstelle**

Das Gerät erzeugt ein elektromagnetisches Feld. Achten Sie bitte auf Hinweise in Ihrer Umgebung, die das Betreiben von elektronischen Geräten verbieten oder einschränken.

Dies kann z.B. in Krankenhäusern, an Tankstellen und Tankanlagen oder an Flughäfen der Fall sein.

Sollten entsprechende Warnhinweise vorhanden sein, trennen Sie das Gerät umgehend vom Strom.

Die im Gerät enthaltenen Komponenten erzeugen elektromagnetische Energie und Magnetfelder. Diese können medizinische Geräte wie Herzschrittmacher oder Defibrillatoren beeinträchtigen. Halten Sie bitte daher einen sicheren und ausreichenden Abstand zwischen medizinischen Geräten und dem Gerät ein.

Wenn Sie einen Grund zur Annahme haben, dass das Gerät eine Störung mit einem medizinischen Gerät verursacht, schalten Sie das Gerät umgehend aus oder trennen es vom Strom.

### **2.8. Gerät reinigen**

Vor der Reinigung ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose. Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch um das Gerät zu reinigen. Bitte verwenden Sie keine Flüssigkeiten zur Reinigung des Gerätes.

## **2. SICHERHEITSHINWEISE**

Verwenden Sie keine Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

Die Reinigung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

### **2.9. Rechtliche Hinweise**

Dieses Gerät ist für die Verwendung in allen Ländern der Europäischen Union sowie in der Schweiz, in Norwegen, Liechtenstein und Island vorgesehen.

### 3. LIEFERUMFANG

Bitte entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vollständig. Sollten ein oder mehrere der angegebenen Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an:

TELESTAR Service Center,  
Am Weiher 14,  
56766 Ulmen  
e-mail: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)



BART mini



3,5 mm - 3,5 mm Klinkenkabel



3,5 mm Klinke auf Cinch Stereo

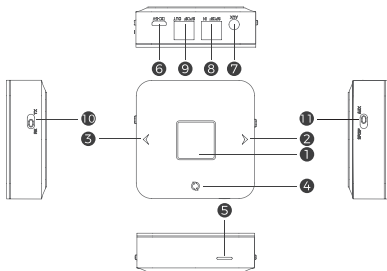


Optisches Toslink  
Digital Kabel



USB - Micro USB Kabel

## 4. ÜBERSICHT UND ANSCHLÜSSE



### 1. Multifunktions-taste

Einschalten/ Standby/Wiedergabe/Pause

### 2. Funktionstaste

Auswahl nächster Titel/Lautstärke erhöhen

### 3. Funktionstaste

Auswahl vorheriger Titel/ Lautstärke verringern

### 4. Bluetooth® Funktionstaste

Drücken Sie diese Taste um eine Bluetooth® Verbindung herzustellen.

### 5. Status LED

Zeigt den aktuellen Betriebszustand des Gerätes an.



## 4. ÜBERSICHT UND ANSCHLÜSSE

### 6. Micro USB

Schließen Sie hier das im Lieferumfang enthaltene USB-Ladekabel an und verbinden Sie das Kabel mit einer USB Stromquelle.

### 7. AUX Eingang/ AUX Ausgang

Verbinden Sie hier eine analoge Audioquelle über das im Lieferumfang enthaltene 3,5 mm Klinken/Cinch Kabel von der Sie die Musik über den BART mini auf ein anderes Gerät übertragen möchten. (z.B. MP3 Player/Smartphone/UKW Tuner/Satellitenreceiver etc.)

oder

Verbinden Sie hier ein Audiogerät, das über einen analogen Eingang verfügt, mit dem im Lieferumfang enthaltenen 3,5 mm Klinken/ Cinch Kabel um vom BART mini empfangene Musik wiederzugeben. (z.B. HiFi Verstärker).

### 8. SPDIF IN

Verbinden Sie hier eine digitale Audioquelle, die über einen optischen Digitalausgang verfügt, mit dem im Lieferumfang enthaltenen optischen Digitalkabel, um Musik von der Audioquelle über den BART mini auf ein Bluetooth® Empfangsgerät zu übertragen.

### 9. SPDIF OUT

Verbinden Sie hier ein Audiogerät, das über einen optischen Digitaleingang verfügt, mit dem im Lieferumfang enthaltenen optischen Digitalkabel um vom BART mini empfangene Musik wiederzugeben.

## 4. ÜBERSICHT UND ANSCHLÜSSE

### 10. Mode Schalter

Schaltet das Gerät zwischen RX (Empfangsmodus) und TX (Sendemodus) um.

### 11. Signal Schalter

Mit diesem Schalter wechseln Sie zwischen analogem Eingangssignal/Ausgangssignal über AUX und digitalem Eingangssignal/Ausgangssignal (SPDIF).

## 5. ANWENDUNGSBEISPIELE

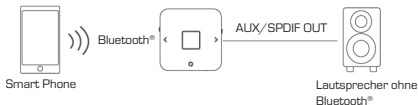
Mit dem Gerät können Audiosignale über Bluetooth® gesendet oder empfangen werden. Entsprechend muss der Betriebsmodus eingestellt sein.

Möchten Sie das Bluetooth® Audiosignal eines Gerätes wie z.B. eines Smartphones oder Tablet PC´s mit dem BART mini empfangen, um an ein Audioausgabegerät z.B. einen AV-Verstärker oder HiFi-Anlage zu übertragen, wählen Sie bitte den Empfangsmodus RX aus.

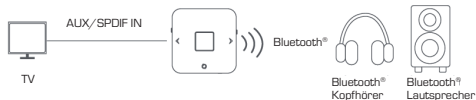
Wenn Sie ein Audiosignal eines Gerätes z.B. einer HiFi-Anlage, eines MP3 Players oder eines Fernsehers an ein kabelloses Bluetooth® Gerät z.B. Kopfhörer oder Lautsprecher übertragen möchten, muss der Sendebetrieb TX aktiviert sein.

## 5. ANWENDUNGSBEISPIELE

### Beispiel für den Empfangsbetrieb (RX)



### Beispiel für den Sendebetrieb (TX)



## 6. INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

### 6.1 Gerät mit der Stromquelle verbinden

Verbinden Sie das Gerät über das im Lieferumfang enthaltene USB Ladekabel mit einer USB Stromquelle wie z.B. ein USB Netzteil oder ein USB Anschluss am Computer oder Laptop. Sobald eine Stromzufuhr hergestellt wurde, leuchtet die Status LED rot. Der Ladevorgang des internen Akkus startet.

### 6.2 Einschalten

Halten Sie die Multifunktionstaste (1) auf der Oberseite des Gerätes für 3 Sekunden gedrückt. Das Gerät schaltet ein. Die Status LED zeigt Ihnen den aktuellen Betriebszustand an. Lesen Sie dazu auch Kapitel 6.4.

## 6. INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

### 6.3 Ausschalten

Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Multifunktionstaste (1) auf der Oberseite des Gerätes für 3 Sekunden gedrückt. Das Gerät schaltet aus.

### 6.4 Status LED

Folgende Betriebszustände können angezeigt werden:

LED Anzeige	
Leuchtet dauerhaft rot	Stromversorgung angeschlossen. Gerät ausgeschaltet Interner Akku wird geladen
LED blink rot	Interner Akku erschöpft. Gerät muss über den Micro USB Anschluss (6) geladen werden.
Blinkt blau	BART mini eingeschaltet. RX (Empfänger Modus aktiv) Kein Bluetooth® Gerät verbunden. Bart mini wartet auf Bluetooth® Verbindung
Leuchtet dauerhaft blau	BART mini eingeschaltet. RX (Empfänger Modus aktiv) Verbindung zu einem Bluetooth® Gerät hergestellt.
Blink grün	BART mini einschaltet. TX (Sender Modus aktiv) Bart Mini sucht Bluetooth® Verbindung zu einem Bluetooth® Empfänger

## 6. INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

### LED Anzeige

Leuchtet dauerhaft  
grün

BART mini einschaltet.  
TX (Sender Modus aktiv)  
Verbindung zu einem Bluetooth®  
Empfänger hergestellt.

### 6.5 Empfangsmodus (RX)

Stellen Sie eine Verbindung zu einem Audiogerät, wie z.B. einer HiFi - Anlage oder eines AV-Verstärkers her.

Benutzen Sie dazu, abhängig von den Eingängen des anzuschließenden Gerätes das optische oder das analoge Audiokabel. (Beide Kabel sind im Lieferumfang enthalten).

Achten Sie bitte darauf, dass Sie an dem zu verbindenden Gerät die entsprechende Eingangsquelle angewählt haben.

Schalten Sie am MODE Schalter (10) auf RX um.

Wenn Sie ein SPDIF Kabel nutzen, schalten Sie den Signalschalter (11) auf SPDIF um und nutzen Sie die SPDIF OUT Buchse.

Wenn Sie ein analoges Signal über AUX nutzen, schalten Sie den Signalschalter (11) auf AUX.

Halten Sie die Multifunktionstaste (1) für 3 Sekunden gedrückt, um den BART Mini einzuschalten.

#### 6.5.1 RX Bluetooth® Verbindung herstellen

Der BART mini startet automatisch mit der Suche nach Bluetooth® Geräten. Dabei blinkt die Indikator LED blau.

Hinweis:

Die Suche nach Bluetooth® Geräten kann auch manuell gestartet werden. Drücken Sie dazu die Bluetooth® Funktionstaste (4).

Starten Sie an Ihrem mobilen Gerät (Smartphone/Tablet) die Bluetooth® Suche nach zur Verfügung stehenden Geräten.

## 6. INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

Der BART mini ist unter dem Namen „IMPERIAL BART mini“ eingetragen. Wählen Sie dieses Bluetooth® - Gerät aus.

**Hinweis:**

Bei manchen Mobilgeräten kann es vorkommen, dass eine PIN zur Bluetooth® Verbindung eingegeben werden muss.

Sollte dies der Fall sein, nutzen Sie bitte die PIN 0000.

Nach erfolgreicher Verbindung leuchtet die blaue RX LED.

dauerhaft. Die Verbindung ist hergestellt.

Diese Bluetooth® Verbindung zu Ihrem Mobilgerät wird beim nächsten Einschalten des BART mini automatisch wieder hergestellt, sofern sich das Mobilgerät noch in Reichweite zum BART mini befindet.

### 6.5.2 Musiktitel und Lautstärke ändern

Wählen Sie an Ihrem Mobilgerät einen Musiktitel aus und starten Sie die Wiedergabe.

Sie können die Titelauswahl und die Lautstärke an Ihrem Mobilgerät vornehmen.

Alternativ können Sie die Titelauswahl und Lautstärke auch am BART mini wie folgt vornehmen.

Drücken Sie Funktionstaste (2) um den nächsten Titel anzuwählen.

Halten Sie die Funktionstaste (2) gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen.

Drücken Sie Funktionstaste (3) um den vorherigen Titel anzuwählen.

Halten Sie die Funktionstaste (3) gedrückt, um die Lautstärke zu verringern.

## 6. INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

### 6.5.3 RX Bluetooth® Verbindung trennen

Um die Bluetooth® Verbindung zu Ihrem Mobilgerät zu trennen, halten Sie die Bluetooth® Funktionstaste (4) für ca. 3 Sekunden gedrückt.

Das Gerät befindet sich nun wieder im Pairing Modus und sucht nach neuen Bluetooth® Verbindungen. Die Indikator LED blinkt blau.

### 6.6 Sendemodus (TX)

Stellen Sie eine Verbindung zu einer Audioquelle, wie z.B. Kabel- oder Satelliten - Receiver, TV Gerät, MP3 Player oder Desktop PC/Laptop her.

Benutzen Sie dazu, abhängig von den Eingängen des anzuschließenden Gerätes, das optische oder das analoge Audiokabel. (Beide Kabel sind im Lieferumfang enthalten).

Schalten Sie am MODE Schalter (10) auf TX um.

Wenn Sie ein SPDIF Kabel nutzen, schalten Sie den Signalschalter (11) auf SPDIF um, und nutzen Sie die SPDIF IN Buchse.

Wenn Sie ein analoges Signal über AUX nutzen, schalten Sie den Signalschalter (11) auf AUX.

Halten Sie die Multifunktionstaste (1) für 3 Sekunden gedrückt, um den BART Mini einzuschalten.

#### 6.6.1. TX Bluetooth® Verbindung herstellen

Der BART mini startet automatisch mit der Suche nach Bluetooth® Empfangsgeräten wie z.B. Bluetooth® Kopfhörer oder Bluetooth® Lautsprecher. Dabei blinkt die Indikator LED grün.

Hinweis:

Die Suche nach Bluetooth® Empfangsgeräten kann auch manuell gestartet werden.

## 6. INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

Drücken Sie dazu die Bluetooth® Funktionstaste (4).

Schalten Sie das Bluetooth® Empfangsgerät, mit dem eine Verbindung hergestellt werden soll, ein.

Sobald die Verbindung zu einem Bluetooth® Empfangsgerät hergestellt wurde, leuchtet die Indikator LED dauerhaft grün.

### 6.6.2. Zweite TX Bluetooth® Verbindung herstellen

Mit dem BART mini können Sie 2 Bluetooth® Empfangsgeräte gleichzeitig koppeln.

Um ein zweites Empfangsgerät zu verbinden gehen Sie wie folgt vor:

Drücken Sie die Bluetooth® Funktionstaste (4).

Die Indikator LED blinkt erneut grün.

Schalten Sie das Bluetooth® Empfangsgerät ein, mit dem eine zweite Verbindung hergestellt werden soll.

Sobald die Verbindung zu einem Bluetooth® Empfangsgerät hergestellt wurde, leuchtet die Indikator LED dauerhaft grün.

### 6.6.3 Lautstärke ändern/Ton stummschalten

Halten Sie die Funktionstaste (2) gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen.

Halten Sie die Funktionstaste (3) gedrückt, um die Lautstärke zu verringern.

Drücken Sie die Multifunktionstaste (1) kurz, um den Ton stumm zu schalten.

Drücken Sie die Multifunktionstaste (1) erneut kurz, um den Ton wieder zu aktivieren.

### 6.6.4 TX Bluetooth® Verbindung trennen

Um die Bluetooth® Verbindung zu Ihrem Bluetooth® Empfangsgerät zu trennen, halten Sie die Bluetooth® Funktionstaste (4) für ca.

3 Sekunden gedrückt.



## 6. INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

Das Gerät befindet sich nun wieder im Pairing Modus und sucht nach neuen Bluetooth® Verbindungen. Die Indikator LED blinkt blau.

### 6.7. Gerät laden

Wenn Sie das Gerät von der USB Stromversorgung trennen, läuft der Betrieb über internen Akku weiter.

Wenn der Akku erschöpft ist, blinkt die Status LED rot.

Schließen Sie das Gerät in diesem Fall an eine USB Stromquelle an. Nutzen Sie dazu das im Lieferumfang befindliche Micro-USB Ladekabel.

Im ausgeschaltetem Zustand leuchtet die Indikator LED bei einem aktiven Ladevorgang dauerhaft rot.

Sobald der interne Akku vollständig aufgeladen ist, erlischt die Indikator LED.

### 6.8. Automatische Abschaltung

Das Gerät ist mit einem Stromsparmodes ausgestattet.

Wenn keine Bluetooth® Verbindung aktiv ist, schaltet das Gerät nach 10 Minuten automatisch aus.

## 7. FEHLERBEHEBUNG

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
Keine Funktion/ LEDs leuchten nicht	<b>Akku erschöpft</b> Gerät über die USB mit einer USB Stromversorgung verbinden um den Ladevorgang zu starten
Keine Bluetooth® Verbindung möglich	<b>BART mini steht im falschen Modus-</b> Bitte den MODE Schalter ggf. auf den gewünschten Modus umschalten. <b>Bluetooth® an der Bluetooth® Audio-</b> quelle nicht aktiviert. Bitte überprüfen Sie die Bluetooth® Verbindung und starten Sie ggf. eine Suche verfügbarer Bluetooth® Geräte. <b>Bluetooth® Gerät außer Reichweite.</b> Bitte stellen Sie sicher, dass sich das Bluetooth® Gerät im Umkreis von maximal 10 m zum BART mini befindet.
Bluetooth® Verbindung hergestellt, aber kein Ton	<b>Überprüfen Sie die Lautstär-</b> keeinstellung des gekoppelten <b>Bluetooth® gerätes.</b> Stellen Sie sicher, dass eine Audio- datei abgepielt wird. Kontrollieren Sie bitte, ob Sie die richti- gen Buchsen benutzt haben. Bei Sendebetrieb TX: SPDIF IN Bei Empfangsbetrieb RX: SPDIF OUT

## 7. FEHLERBEHEBUNG

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
Schlechte Audioqualität bei der Wiedergabe von Musik	<b>Datei mit geringer Bitrate.</b> Überprüfen Sie die Audiodatei. Tipp: Bei MP3 Dateien sollte die Bitrate 192Kbit/s oder höher sein.
Lautstärke zu gering	<b>Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung am BART mini.</b> Im RX Empfangsmodus: Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung des gekoppelten Gerätes, von dem Sie die Musik abspielen. Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellungen am Wiedergabegerät Im TX Modus: Überprüfen Sie die Lautstärke am angeschlossnen Wiedergabegerätes. Überprüfen Sie die Lautstärke am Bluetooth® Empfangsgerät.

## 8. AUFBEWAHRUNG

Bei Nichtverwendung, ziehen Sie bitte das Netzteil aus der Steckdose, trennen Sie die Zuleitung des Netzteils vom Gerät ab und bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, vor Staub geschützten Ort auf.

## 9. ENTSORUNGSHINWEISE

### 9.1. Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu.



### 9.2. Entsorgung des Gerätes

Das rechts abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012 / 19 / EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.



## 10. TECHNISCHE DATEN

Gerät einsetzbar als

Bluetooth® Receiver und Bluetooth® Empfänger

Bluetooth® version:	5.0 + EDR CLASS II
Codecs:	APT-X-HD, APT-X-LL, APT-X SBC
Bluetooth® Protokoll:	A2DP AVRCP HSP
Frequenzbereich	2,402 GHz - 2,480 GHz
Bluetooth® Reichweite:	Bis zu 10 Meter
Anschlüsse:	Micro USB 5 Volt DC AUX 3.5mm Klinkenbuchse TOSLINK SPDIF Ausgang TOSLINK SPDIF Eingang
Batterie	Li-Polymer 450 mAh

## 11. SERVICE UND SUPPORT

Sehr geehrte Kundin, Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für die Wahl eines Produktes aus unserem Hause. Unser Produkt entspricht den gesetzlichen Anforderungen und wurde unter ständigen Qualitätskontrollen gefertigt. Die technischen Daten entsprechen dem aktuellen Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

Die Gewährleistungszeit für den BART mini entspricht den gesetzlichen Bestimmungen zum Zeitpunkt des Erwerbs. Wir bieten Ihnen ebenfalls unseren telefonischen HOTLINE-Service mit einer professionellen Hilfe an. In unserem Servicebereich stehen Ihnen professionelle Fachkräfte Rede und Antwort. Hier können Sie alle Fragen stellen, die Sie bezüglich der IMPERIAL Produkte haben, sowie Tipps zur Lokalisierung einer möglichen Fehlerursache erhalten.

Unsere Techniker stehen Ihnen von Montag - Freitag  
von 8.00 Uhr bis 16.45 Uhr

unter folgender Rufnummer zur Verfügung:

02676 / 95 20 101

oder per Mail unter: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Falls Ihnen an der Service Hotline nicht weitergeholfen werden kann, schicken Sie Ihren BART mini, möglichst in der Originalverpackung, aber unbedingt transportsicher verpackt, an folgende Adresse:

TELESTAR - DIGITAL GmbH

Service Center

Am Weiher 14 (Industriegebiet)

56766 Ulmen

## 12. CE KENNZEICHNUNG



Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.

Hiermit erklärt die TELESTAR DIGITAL GmbH, dass sich das Gerät IMPERIAL BART mini in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der RTT Richtlinie 1999/5/EG sowie der EMV Richtlinie 2004/108/EG befindet.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt erhalten Sie auf:

[www.telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=22580](http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=22580)

Inverkehrbringer:

TELESTAR DIGITAL GmbH  
Am Weiher 14  
56766 Ulmen

Alle in dieser Bedienungsanleitung angegebenen technischen Daten und beschriebenen Funktionen entsprechen dem Stand der Drucklegung und können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

Für Druckfehler und Irrtümer übernehmen wir keine Haftung.

Abschrift und Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der TELESTAR-DIGITAL GmbH gestattet.

V1 Stand: Mai 2019



# imperial<sup>®</sup>

User manual

BART mini

E

[www.telestar.de](http://www.telestar.de)



Bluetooth<sup>®</sup> Sender  
Bluetooth<sup>®</sup> Receiver

## CONTENTS

<b>1. PRELEMINARY REMARK</b>	<b>36</b>
1.2. Proper use according to design	36
<b>2. SAFETY INFORMATION</b>	<b>37</b>
2.1. Explanation of symbols	37
2.2. Safety note	38
2.3. Operational safety	39
2.4. Connecting the device	41
2.5. Protecting the device against damage	41
2.6. Risk of injury	42
2.7. Notes on the radio interface	42
2.8. Cleaning the device	43
2.9. Legal information	43
<b>3. SCOPE OF DELIVERY</b>	<b>44</b>
<b>4. OVERVIEW AND CONNECTIONS</b>	<b>45</b>
<b>5. EXAMPLES OF USE</b>	<b>47</b>
<b>6. COMMISSIONING AND OPERATION</b>	<b>48</b>
6.1 Connect device to a power source	48
6.2 Switch on	48
6.3 Switch off	48
6.4 Status LED	48
6.5 Receiver mode (RX)	49
6.5.1 Establish an RX Bluetooth® connection	50
6.5.2 Change music track and volume	50
6.5.3 Disconnect an RX Bluetooth® connection	51
6.6 Transmission mode (TX)	51
6.6.1. Establish a TX Bluetooth® connection	51
6.6.2. Establish a second TX Bluetooth® connection	52
6.6.3 Change volume/mute	52
6.6.4 Disconnect TX Bluetooth® connection	52

## **CONTENTS**

6.7. Charge device	52
6.8. Automatic power-off	53
<b>7. TROUBLESHOOTING</b>	<b>54</b>
<b>8. STORAGE</b>	<b>55</b>
<b>9. DISPOSAL INFORMATION</b>	<b>56</b>
9.1. Disposing of packaging	56
9.2. Device disposal	56
<b>10. TECHNICAL DATA</b>	<b>57</b>
<b>11. SERVICE AND SUPPORT</b>	<b>58</b>
<b>12. CE LABELING</b>	<b>59</b>

## 1. PRELEMINARY REMARK

Dear Customer,

thank you for choosing this device. When operating the BART mini for the first time, please read this operating manual carefully, and keep it close to hand for future reference.

This user manual is considered as part of the device itself. If you sell this device, please make sure to hand out this user manual as well!

### 1.2. Proper use according to design

This product is an entertainment device.

The device serves as a receiver and transmitter for audio data via Bluetooth® Any other use or operation of the device is seen as not intended and may cause personal or material damage. Do not use this device for any other purpose. Only use the device indoors. The device is intended for private use, and thus non-commercial use, only.

We assume that the user of the device has some general knowledge about using electronic entertainment devices. Any liability is voided in the case of improper use of the device.

## 2. SAFETY INFORMATION

### 2.1. Explanation of symbols

Symbol	Meaning
 <b>GEFAHR!</b>	This signal word describes a hazard with a high level of risk, that may lead to death or severe injury if not followed.
 <b>WARNUNG!</b>	This signal word describes a hazard with a medium level of risk, that may lead to death or severe injury if not properly followed.
 <b>VORSICHT!</b>	This signal word describes a hazard with a low level of risk, that may lead to minor or moderate injuries if not properly followed.
<b>HINWEIS!</b>	This signal word warns against possible material damages and indicates specific instructions to operate the device. This sign warns against danger.
	The devices marked with this symbol are fulfilling the preconditions set by the European Community

## 2. SAFETY INFORMATION



Devices bearing this symbol are only allowed to be operated inside.



This symbol indicates a possible danger.

### 2.2. Safety note



## **WARNING!**

Inspect the device prior to use. Should there be any damage or a defect on the device it may not be used.

Risk of injury!

There is a risk of injury for children and persons with reduced physical, sensory or mental capacities (for example partially disabled, older persons with limited physical or mental abilities) or a lack of experience and knowledge.

- > Store the device in a place that is out of reach for children.
- > This device may be used by children as of the age of 8 as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge, if they are supervised or instructed regarding the safe use of the device and have understood the related risks.

## 2. SAFETY INFORMATION

- > Never allow children to use the device unsupervised.

### 2.3. Operational safety



## GEFAHR!

Risk of injury!

There is a risk of injuring oneself through electrocution on the live parts. There is a risk of electrocution or fire due to unintentional short circuiting.

Check the device for damages prior to every use. Should you detect visible damages or the device has visible damages, do not use it.

Should you detect a technical or mechanical problem please contact the TELESTAR service.

Only use the power unit that was included! Never use a different power unit.

Never open the casing of the device.

If there is a malfunction, immediately unplug the device from the power supply. To do so, promptly unplug the power unit from the power socket and the device.

Only use replacement parts and accessories that are shipped and approved by us.

Do not physically alter the device and do not use any spare parts or additional devices that were not explicitly approved or shipped by us.

Do not use the device in areas that have a high explosion risk. These include, for example, petrol storage areas, petrol stations, or areas in which solvents are stored or processed.

## 2. SAFETY INFORMATION

Do not use the device in areas with air that is polluted with particles (e.g. flour or wood-chip dust). Performance errors may become apparent in the shape of the device becoming hot or smoke developing from the device or the power unit. Loud or unusual sounds may also be a sign of a malfunction.

In such an event, immediately remove the power unit from the socket.

Only touch the casing of the power unit. Never pull the power unit's plug from the socket.

The device may not be used after a malfunction, until a trained person has inspected or repaired it.

If you introduce the device to a cold or warm environment, moisture may develop inside the device. In such an event, wait approximately one hour before using the device.

Should you be gone for a longer period or in the event of a thunderstorm, unplug the device.

Take care to prevent moisture, water or splash water from coming into contact with the device and ensure that receptacles filled with water - e.g. vases - are not placed on or near the power unit.

In the event that foreign objects or liquid should enter the device or power unit, immediately unplug the power unit. Have a qualified specialist inspect the device before using it again.

Otherwise there is a risk of electrocution.

Make sure that the device and power unit is not at risk of dripping or splash water and that there are no open flames (e.g. lit candles) near the device or the power unit.

The power unit must never be touched or grabbed with wet or moist hands.



## 2. SAFETY INFORMATION

### 2.4. Connecting the device

Only use the device with a USB power adapter that fulfills all regulations necessary

If using a USB power adapter, please keep the power source (socket) easily accessible.

Do not bend or squeeze any cables.

Before using the device, check whether the voltage specification on the device corresponds to your local power voltage. The specifications on the power unit must correspond to the local power grid.

Only plug the device's power adapter into a properly installed grid socket with 220-240 V alternating current, 50-60 hz., or, if using a USB port as power source, please make sure that this USB port only delivers 5V 1A DC output.

Place the device on a solid, even surface.

The device consumes power in standby mode. To fully switch off the device, the power plug must be pulled from the socket or the power unit on the back of the device must be switched off.

### 2.5. Protecting the device against damage

#### **HINWEIS!**

Unfavourable surrounding conditions, such as moisture, excessive heat or a lack of ventilation may damage the device.

Only use the device in dry rooms. Avoid direct proximity to heat sources, such as radiations, open fires (e.g. from candles), devices with a strong magnetic field, such as loudspeakers.

## 2. SAFETY INFORMATION

Do not expose the device to extreme conditions, such as direct sunlight, severe humidity, moisture, extremely high or low temperatures, open flames.

Ensure sufficient distance to other objects to prevent the device from being obstructed, so that sufficient air ventilation is guaranteed.

Avoid direct sunlight and places with an exceptional amount of dust.

Do not place any heavy objects on the device or the power unit.

Do not use the device in areas that have a high explosion risk.

These include, for example, petrol storage areas, petrol stations, or areas in which solvents are stored or processed.

Do not use the device in areas with air that is polluted with particles (e.g. flour or wood-chip dust)

### 2.6. Risk of injury



Excessive sound pressure levels when using ear- or headphones may lead to damaging or loss of hearing.

Listening with earphones or headphones at an increased volume over a longer period of time may injure the user.

Please check the volume before putting the earphones or headphones in or onto the ears.

Set the volume at a lower level and only raise the volume to a point that is still comfortable.

### 2.7. Notes on the radio interface

The device generates an electro-magnetic field.

Please pay attention to any indications in your surroundings that may prohibit or restrict the use of electronic devices.

## **2. SAFETY INFORMATION**

This may be the case in hospitals, petrol stations and petrol depots or airports, for example.

If there are such warning signs, promptly unplug the device from the power source. The components contained in the device generate electro-magnetic energy and magnetic fields. These may inhibit medical devices such as a cardiac pacemaker or defibrillator. Therefore, please maintain sufficient and safe distance between the radio and medical devices.

Should you have reason to believe that the device has caused a disruption of a medical device, immediately switch off and unplug the device from the power source.

### **2.8. Cleaning the device**

Unplug the device from the socket prior to cleaning.

Use a dry, soft cloth to clean the device. Please refrain from using liquids when cleaning the device.

Do not use any solvent or cleaning agents, as these may damage the surface or labelling on the device.

Children may not clean the device.

### **2.9. Legal information**

The device is intended for use in all countries of the European Union as well as Switzerland, Norway, Liechtenstein and Iceland. The device meets all legal regulations of these countries. If the device is to be used in a different country, the laws of that country must be considered and complied with.

### 3. SCOPE OF DELIVERY

Please remove all parts from the packaging and completely remove all packaging materials.

Should any of the listed parts be missing, please contact:

TELESTAR Service Center,

Am Weiher 14,

56766 Ulmen

e-mail: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)



BART mini



3.5 mm - 3.5 mm jack cable



3.5 mm jack to cinch stereo

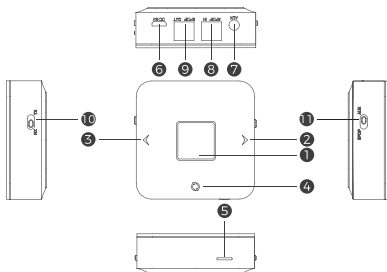


Optical Toslink  
Digital cable



USB - Micro USB cable

## 4. OVERVIEW AND CONNECTIONS



### 1. Multifunction button

Switch on/ standby/play/pause

### 2. Function button

Select next title/ increase volume

### 3. Function button

Select previous title/ decrease volume

### 4. Bluetooth® function button

Press this button to set up a Bluetooth® connection.

### 5. Status LED

Displays the current operating status of the device.

## 4. OVERVIEW AND CONNECTIONS

### 6. Micro USB

Plug in the included USB cable included and connect the cable with a USB power source.

### 7. AUX inlet/ AUX outlet

Connect an analog audio source via the included 3.5 mm jack/ cinch cable from which you want to transfer the music via the BART mini to another device. (e.g. MP3 player/smartphone/ UKW tuner/satellite receiver etc.)

or

Connect an audio device that has an analog inlet with the included 3.5 mm jack/ cinch cable to play music received by the BART mini (e.g. HiFi amplifier).

### 8. SPDIF IN

Connect a digital audio source, which has an optical digital output, with the supplied optical digital cable to transfer music from the audio source via the BART mini to a Bluetooth® receiver.

### 9. SPDIF OUT

Connect an audio device that has an optical digital input with the supplied optical digital cable to play music received by the BART mini.

### 10. Mode switch

Switches the device from RX (receive mode) to TX (send mode).

### 11. Signal switch

Use this switch to switch between an analog input/output signal via AUX and a digital input/output signal (SPDIF).

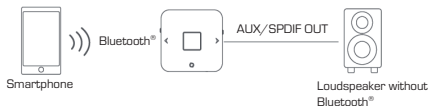
## 5. EXAMPLES OF USE

The device can be used to send or receive audio signals via Bluetooth®. The operating mode must be set accordingly.

Please select the RX receive mode if you would like to receive the Bluetooth® audio signal of a device such as a smartphone or tablet PC with the BART mini in order to transmit an AV amplifier or HiFi system to an audio output device.

If you want to transmit an audio signal from a device such as a hi-fi system, an MP3 player or a TV to a wireless Bluetooth® device such as headphones or loudspeakers, TX transmission mode must be activated.

### Example for receive mode (RX)



### Example for transmission mode (TX)



## 6. COMMISSIONING AND OPERATION

### 6.1 Connect device to a power source

Connect the device to a USB power source such as a USB power supply unit or a USB port on your computer or laptop using the USB charging cable supplied with the device.

As soon as a power supply has been established, the status LED lights up red. The charging process of the internal battery starts.

### 6.2 Switch on

Press and hold the multifunction button (1) on the top of the device for 3 seconds. The unit will turn on.

The status LED indicates the current operating status.

Please also read chapter 6.4.

### 6.3 Switch off

To turn off the device, press and hold the multifunction button (1) on the top of the device for 3 seconds. The unit will turn off.

### 6.4 Status LED

The following operating states can be displayed:

LED display	
Continuous red light	Power supply connected. Device turned off Internal battery is charging
LED blinks red	Internal battery drained. The device must be charged via the micro USB port (6).



## 6. COMMISSIONING AND OPERATION

Blinks blue	BART mini turned on. RX (receive mode active) No Bluetooth® device connected. Bart mini is waiting for a Bluetooth® connection
Continuous blue light	BART mini turned on. RX (receive mode active) Connection to a Bluetooth® device established.
Blinks green	BART mini turned on. TX (transmission mode active) Bart Mini searches for a Bluetooth® connection with a Bluetooth® receiver
Continuous green light	BART mini turned on. TX (transmission mode active) Connection to a Bluetooth® receiver established.

### 6.5 Receiver mode (RX)

Connect to an audio device, such as a HiFi system or AV amplifier. Depending on the inputs of the device to be connected, use the optical or analogue audio cable. (Both cables are included in the scope of delivery).

Please make sure that you have selected the appropriate input source on the device to be connected.

Switch the MODE switch (10) to RX.

If you are using an SPDIF cable, switch the signal switch (11) to SPDIF and use the SPDIF OUT jack.

When using an analog signal via AUX, set the signal switch (11) to AUX.

## 6. COMMISSIONING AND OPERATION

Press and hold the multifunction button [1] for 3 seconds to switch on the BART Mini.

### 6.5.1 Establish an RX Bluetooth® connection

The BART mini automatically starts searching for Bluetooth® devices. The LED indicator flashes blue.

**Note:**

You can also manually search for Bluetooth® devices. Press the Bluetooth® function key [4].

Search for available devices on your mobile device (smartphone/tablet) by using the Bluetooth® finder.

The BART mini is registered under the name 'IMPERIAL BART mini'. Choose this Bluetooth® device.

**Note:**

Some mobile devices may require you to enter a PIN for the Bluetooth® connection.

**If this is the case, please use the PIN 0000.**

Following a successful connection the blue RX LED lights up continuously. The connection is established.

This Bluetooth® connection to your mobile device is automatically restored the next time you switch on the BART mini, as long as the mobile device is still within range of the BART mini.

### 6.5.2 Change music track and volume

Select a song on your mobile device and start playback.

You can select the track and the volume on your mobile device.

Alternatively, you can also select the track and volume on the BART mini as follows.

Press the function key [2] to select the next track.

Press and hold the function button [2] to increase the volume.

Press the function key [3] to select the previous

## 6. COMMISSIONING AND OPERATION

track.

Press and hold the function button (3) to decrease the volume.

### 6.5.3 Disconnect an RX Bluetooth® connection

To disconnect the Bluetooth® connection to your mobile device, hold the Bluetooth® function key (4) for approx. 3 seconds.

The device is now in pairing mode again and is searching for new Bluetooth® connections. The LED indicator blinks blue.

### 6.6 Transmission mode (TX)

Connect to an audio source such as a cable or satellite receiver, TV set, MP3 player or desktop PC/laptop.

Depending on the inputs of the device to be connected, use the optical or analog audio cable. (Both cables are included in the scope of delivery).

Switch the MODE switch (10) to TX.

If you are using an SPDIF cable, switch the signal switch (11) to SPDIF, and use the SPDIF IN jack.

When using an analog signal via AUX, set the signal switch (11) to AUX.

Press and hold the multifunction button (1) for 3 seconds to switch on the BART Mini.

#### 6.6.1. Establish a TX Bluetooth® connection

The BART mini automatically starts searching for Bluetooth® receivers such as Bluetooth® headphones or Bluetooth® loudspeakers. The LED indicator flashes green.

Note:

You can also manually search for Bluetooth® receivers.

Press the Bluetooth® function key (4).

Turn on the Bluetooth® receiver that you want to connect to.

Once the connection to a Bluetooth® receiver device is

## 6. COMMISSIONING AND OPERATION

established, the indicator LED will continuously light up green.

### 6.6.2. Establish a second TX Bluetooth® connection

The BART mini allows you to pair 2 Bluetooth® receivers at the same time.

To connect a second receiving device, proceed as follows:

Press the Bluetooth® function key (4).

The LED indicator flashes green again.

Switch on the Bluetooth® receiver with which you want to establish a second connection.

Once the connection to a Bluetooth® receiver device is established, the indicator LED will continuously light up green.

### 6.6.3 Change volume/ mute

Press and hold the function button (2) to increase the volume.

Press and hold the function button (3) to decrease the volume.

Briefly press the multifunction button (1) to mute the sound.

Press the multifunction button (1) again briefly to unmute the sound.

### 6.6.4 Disconnect a TX Bluetooth® connection

To disconnect the Bluetooth® connection to your Bluetooth® receiver device, hold the Bluetooth® function key (4) for approx. 3 seconds.

The device is now in pairing mode again and is searching for new Bluetooth® connections. The LED indicator blinks blue.

## 6.7. Charge device

If you disconnect the device from the USB power supply, the device is operated by the internal battery.

Once the internal battery is drained, the LED light will blink red.

## **6. COMMISSIONING AND OPERATION**

In this case, connect the device to a USB power source. Use the included Micro-USB charging cable.

When the battery is switched off, the indicator LED lights up red continuously when charging is in progress.

As soon as the internal battery is fully charged, the indicator LED goes out.

### **6.8. Automatic power-off**

The device is equipped with a power saving mode.

If no Bluetooth® device is connected, the device switches off automatically after 10 minutes.

## 7. TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible cause and remedy
No function/ LEDs do not light up	<b>Internal battery drained</b> Connect the device to a USB power supply via USB to start the charging process
No Bluetooth® connection possible	<b>BART mini is in an incorrect mode</b> - Please switch the MODE switch to the desired mode if necessary. <b>Bluetooth® on the Bluetooth® audio source is not switched on.</b> Please check the Bluetooth® connection and, if needed, start a search for available Bluetooth® devices. <b>Bluetooth® device out of range.</b> Please ensure that the Bluetooth® device is located within 10 m max. of the BART mini.
Bluetooth® connection established, but no sound	<b>Check the volume settings of the connected Bluetooth® device.</b> Ensure that an audio file is playing. Check whether you are using the correct jacks. When using transmission mode TX: SPDIF IN When using receive mode RX: SPDIF OUT

## 7. TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible cause and remedy
Poor audio quality when playing music	<b>file with low bit rate.</b> Check the audio file. Tip: For MP3 files the bitrate should be 192Kbit/s or higher.
Volume too low	<b>Check the volume settings on the BART mini.</b> In RX receive mode: Check the volume setting of the paired device on which you are playing the music. Check the volume settings on the playback device In TX mode: Check the volume on the connected playback device. Check the volume on the Bluetooth® receiver.

## 8. STORAGE

When not in use, please remove the power unit from the socket, disconnect the unit's cable from the device and store the device in a dry place, protected against dust.

## 9. DISPOSAL INFORMATION

### 9.1. Disposing of the packaging

The packaging consists exclusively of materials that may be recycled. Please dispose of this according to the 'Dual system'.



### 9.2. Device disposal

The symbol on the right of a crossed-out waste bin on wheels indicates that this device is subject to Directive 2012 / 19 / EU.

This directive specifies that this device may not be disposed of in normal household waste at the end of its service life but must be taken to specific collection centres, recycling centres or waste disposal companies. This type of disposal is free of charge. Protect the environment and ensure a proper disposal. Further information is available at your local waste collection company or your city or municipal office.





## 10. TECHNICAL DATA

Device may be used as a  
Bluetooth® receiver and Bluetooth® receiving device

Bluetooth® version:	5.0 + EDR CLASS II
Codecs:	APT-X HD, APT-X LL, APT-X SBC
Bluetooth® log:	A2DP AVRCP HSP
Frequency range	2.402 GHz - 2.480 GHz
Bluetooth® range:	Up to 10 metres
Connections:	Micro USB 5 Volt DC AUX 3.5mm Jack plug TOSLINK SPDIF outlet TOSLINK SPDIF inlet
Battery	Li-polymer 450 mAh

## 11. SERVICE AND SUPPORT

Dear customers!

Thank you for choosing one of our products. Our product meets the legal requirements and has been manufactured under constant quality control. The technical data correspond to the current status at the time of printing. Subject to changes.

The warranty period for the BART mini corresponds to the statutory provisions at the time of purchase. We also offer a HOTLINE telephone service with professional support.

Professional specialists are ready to offer their assistance in our service area. Here you can ask any questions you may have about IMPERIAL products and get suggestions on troubleshooting.

Our technicians are available Monday- Friday from 8:00 to 16:45 at the following phone number:

+49 (0)2676 / 95 20 101

or by email at: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

If the Service Hotline cannot help you, please send your BART mini to the following address, preferably in its original packaging, but safely packed for transport:

TELESTAR - DIGITAL GmbH

Service Center

Am Weiher 14 (Industriegebiet)

56766 Ulmen



Your device is CE marked and complies with all necessary EU standards.

TELESTAR DIGITAL GmbH hereby declares that the IMPERIAL BART mini device complies with the basic requirements and other relevant provisions of RTT Directive 1999/5/EC and EMC Directive 2004/108/EC.

The Declaration of Conformity for this product is available at:

[www.telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=22580](http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=22580)

Distributor:

TELESTAR DIGITAL GmbH  
Am Weiher 14  
56766 Ulmen

All technical data and functions described in this manual reflect the current state at time of printing and may be changed without prior notice.

We are not liable for any misprints or mistakes.

Reproduction and duplications are only permitted with the express permission of TELESTAR-DIGITAL GmbH.

V1 as of: May 2019

**imperial<sup>®</sup>**

**Handleiding**

**BART mini**

**NL**

[www.telestar.de](http://www.telestar.de)



**Bluetooth<sup>®</sup> Sender**  
**Bluetooth<sup>®</sup> Receiver**

## **INHOUD**

<b>1. VOORWOORD</b>	<b>64</b>
1.2. Correct gebruik	64
<b>2. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN</b>	<b>65</b>
2.1. Legende	65
2.2. Veiligheidsaanwijzingen	66
2.3. Veiligheid bij het gebruik	67
2.4. Het apparaat aansluiten	69
2.5. Apparaat beschermen tegen defecten	69
2.6. Gevaar voor letsel	70
2.7. Informatie over de radio-interface	71
2.8. Het apparaat reinigen	71
2.9. Juridische informatie	71
<b>3. LEVEROMVANG</b>	<b>72</b>
<b>4. OVERZICHT EN AANSLUITINGEN</b>	<b>73</b>
<b>5. TOEPASSINGSVOORBEELDEN</b>	<b>75</b>
<b>6. INGEBRUIKNAME EN BEDIENING</b>	<b>75</b>
6.1 Apparaat met stroombron verbinden	75
6.2 Inschakelen	76
6.3 Uitschakelen	76
6.4 Status LED	76
6.5 Ontvangstmodus (RX)	77
6.5.1 RX Bluetooth®-verbinding tot stand brengen	77
6.5.2 Muziektitel en geluidsvolume wijzigen	78
6.5.3 RX Bluetooth®-verbinding ontkoppelen	78
6.6 Zendmodus (TX)	78
6.6.1. TX Bluetooth®-verbinding tot stand brengen	79
6.6.2. Tweede TX Bluetooth®-verbinding tot stand brengen	79
6.6.3 Geluidsvolume wijzigen/klank dempen	80
6.6.4 TX Bluetooth®-verbinding ontkoppelen	80

## **INHOUD**

6.7. Apparaat opladen	80
6.8. Automatisch uitschakelen	80
<b>7. FOUTOPLOSSING</b>	<b>81</b>
<b>8. BEWARING</b>	<b>82</b>
<b>9. AFDANKINGSOPMERKINGEN</b>	<b>83</b>
9.1. Afdanking van den verpakking	83
9.2. Afdanking van het apparaat	83
<b>10. TECHNISCHE GEGEVENS</b>	<b>84</b>
<b>11. SERVICE EN SUPPORT</b>	<b>85</b>
<b>12. CE MARKIERING</b>	<b>86</b>

## 1. VOORWOORD

Geachte klant, Bedankt dat u voor dit product heeft gekozen. Lees deze instructies aandachtig door, en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Deze bedieningsinstructies maken integraal deel uit van het toestel! Als u het apparaat verkoopt of weggeeft, gelieve dan zeker ook deze handleiding te overhandigen.

### 1.2. Correct gebruik

Dit product behoort tot de consumentenelektronica. Het apparaat dient als ontvanger en zender voor Bluetooth® signalen. Alle andere handelingen of gebruik van het toestel zijn niet correct en kunnen leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade.

Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden. Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik.



## 2. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

### 2.1. Legende

Symbol	Betekenis
 <b>GEFAHR!</b>	Dit signaalwoord verwijst naar een gevaar met een hoog risico dat bij onachtzaamheid tot de dood of tot ernstig letsel leidt.
 <b>WARNUNG!</b>	Dit signaalwoord verwijst naar een gevaar met een gemiddeld risico dat bij onachtzaamheid tot de dood of tot ernstig letsel kan leiden.
 <b>VORSICHT!</b>	Dit signaalwoord verwijst naar een gevaar met een laag risico dat bij onachtzaamheid tot een licht of matig letsel kan leiden.
<b>HINWEIS!</b>	Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade en verwijst naar speciale beschrijvingen voor het gebruik van het toestel.
	De producten gemarkeerd met dit symbool voldoen aan de eisen van de richtlijnen van de Europese Gemeenschap.

## 2. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



Toestellen met dit symbool mogen alleen binnen in een droge omgeving worden gebruikt



Dit teken waarschuwt voor gevaren.

### 2.2. Veiligheidsaanwijzingen

#### **WARNING!**

Controleer het toestel voor gebruik.

In geval van schade of defect mag het toestel niet in gebruik worden genomen.

Gevaar voor letsel!

Letselgevaar voor kinderen en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens (bijvoorbeeld gedeeltelijk mindervalide personen, ouderen met beperkingen inzake fysieke en mentale vermogens) of gebrek aan ervaring en kennis.

- > Bewaar het toestel alleen op plaatsen die niet toegankelijk zijn voor kinderen.
- > Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en/of kennis als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het veilige

## 2. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

gebruik van het toestel en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.

- > Laat kinderen nooit zonder toezicht het toestel gebruiken.

### 2.3. Veiligheid bij het gebruik



## GEFAHR!

Gevaar voor letsel!

Letselgevaar door elektrische schok veroorzaakt door componenten onder spanning.

Als zich onbedoeld een kortsluiting voordoet, is er risico op elektrische schokken of brand.

Controleer het toestel vóór elk gebruik op beschadigingen. Als u zichtbare schade opmerkt of het apparaat zichtbare schade vertoont, gelieve het dan niet langer te gebruiken

Als u een technisch of mechanisch probleem vaststelt, neem dan contact op met de TELESTAR Service.

Gebruik alleen de meegeleverde voeding! Gebruik nooit een andere voeding.

Open nooit de behuizing van het toestel.

Koppel het toestel onmiddellijk los van de stroombron in geval van storing. Koppel de voedingsadapter onmiddellijk los van het stopcontact en van het toestel.

Gebruik alleen reserveonderdelen en accessoires die door ons zijn geleverd of goedgekeurd.

Demonteer het toestel niet en gebruik geen hulpstukken of reserveonderdelen die niet expliciet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.

Gebruik het toestel niet in een explosiegevaarlijke omgeving.

## 2. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Explosiegevaarlijk zijn bijv. brandstofopslagplaatsen, tankinstallaties of plaatsen waar oplosmiddelen worden opgeslagen of verwerkt.

Gebruik het toestel niet in ruimtes waarin veel stof hangt (bijv. meel- of houtstof)

Storingen kunnen zich uiten in de vorm van verhitting van het toestel of rookontwikkeling uit het toestel of van de voeding van het toestel. Luide of atypische geluiden kunnen ook een teken zijn van een storing.

Koppel in dat geval de voedingsadapter onmiddellijk los van het stopcontact.

Houd de voeding alleen bij de behuizing vast.

Trek de voedingsadapter nooit aan de kabel uit het stopcontact.

Het toestel mag na een storing niet worden gebruikt voordat het door een gekwalificeerd persoon is getest of gerepareerd.

Als u het toestel van een koude naar een warme omgeving verplaatst, kan er vocht in het toestel worden afgezet.

Wacht in dat geval ongeveer een uur voordat u het in gebruik neemt.

In geval van langdurige afwezigheid of tijdens onweer, haal de stekker uit het stopcontact.

Zorg ervoor dat contact met vocht, water of spatwater wordt vermeden en dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, bijv. vazen, op of in de buurt van het toestel of de voeding worden gezet.

Als er vreemde voorwerpen of vloeistof in het toestel of de voeding komen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Laat het toestel controleren door gekwalificeerd personeel, voor u het weer gebruikt.

Anders bestaat de kans op een elektrische schok.

Zorg ervoor dat het toestel of de voedingsadapter niet aan water of spatwater blootgesteld wordt en dat er geen open

## 2. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

vuurbronnen (zoals brandende kaarsen) in de buurt van het toestel of de voeding staan.

De voeding mag nooit met natte of vochtige handen worden aangeraakt.

### 2.4. Het apparaat aansluiten

Sluit de USB power adapter alleen aan op een professioneel geïnstalleerd, geaard en elektrisch beveiligd stopcontact.

Zorg ervoor dat de stroombron (stopcontact) gemakkelijk toegankelijk is.

Kabels niet knikken of inknellen.

Controleer voordat u het apparaat in gebruik neemt of het voltage aangegeven op het toestel overeenkomt met de plaatselijke netspanning. De informatie op de 5v DC voedingsadapter moet overeenkomen met de plaatselijke netspanning.

Sluit de transceiver alleen aan op een professioneel geïnstalleerd stopcontact van 220-240 V AC, 50-60 Hz.

Plaats de transceiver op een stevige, vlakke ondergrond.

Het toestel verbruikt stroom in de standby-modus. Om het apparaat volledig van de stroom te halen, moet de stekker uit het stopcontact getrokken worden.

### 2.5. Apparaat beschermen tegen defecten

#### HINWEIS!

Ongunstige omgevingsomstandigheden zoals vochtigheid, overmatige hitte of gebrek aan ventilatie kunnen het apparaat beschadigen.

## 2. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Gebruik het toestel alleen in droge ruimten. Vermijd de directe nabijheid van: warmtebronnen, zoals bijv. radiatoren, open vuur zoals bijv. kaarsen, apparaten met sterke magnetische velden, zoals bijv. speakers.

Stel het toestel niet bloot aan extreme invloeden, zoals direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, vochtigheid, extreem hoge of lage temperaturen, open vuur.

Zorg dat er voldoende afstand is tot andere voorwerpen zodat het toestel niet wordt afgedekt en er altijd voldoende ventilatie is.

Vermijd rechtstreeks zonlicht en plaatsen met veel stof.

Plaats geen zware voorwerpen op het toestel of op de voeding. Gebruik het toestel niet in een explosiegevaarlijke omgeving. Explosiegevaarlijk zijn bijv. brandstofopslagplaatsen, tankinstallaties of plaatsen waar oplosmiddelen worden opgeslagen of verwerkt.

Gebruik het toestel niet in ruimtes waarin veel stof hangt (bijv. meel- of houtstof)

### 2.6. Gevaar voor letsel



#### **WARNING!**

Overmatige geluidsdruk bij gebruik van oortjes of van een koptelefoon kan leiden tot gehoorbeschadiging of gehoorverlies.

Gebruikers kunnen gehoorschade oplopen als ze gedurende langere tijd met behulp van oortjes of koptelefoons naar erg luide muziek luisteren.

Controleer het volume voordat u de oortjes inbrengt of de koptelefoon op het hoofd plaatst.

## **2. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN**

### **2.7. Informatie over de radio-interface**

Het apparaat genereert een elektromagnetisch veld.

Besteed aandacht aan alle informatie in uw omgeving die de werking van elektronische apparaten verbiedt of beperkt.

Dit kan bijvoorbeeld het geval zijn in ziekenhuizen, bij tankstations en tankinstallaties of op vliegvelden.

Als er passende waarschuwingen zijn, koppelt u het apparaat onmiddellijk los van de stroom.

De componenten in het toestel genereren elektromagnetische energie en magnetische velden. Deze kunnen medische apparaten zoals pacemakers of defibrillatoren beïnvloeden.

Respecteer daarom een veilige en voldoende afstand tussen medische apparatuur en de toestel.

### **2.8. Het apparaat reinigen**

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het toestel schoonmaakt.

Gebruik een droge, zachte doek om het toestel te reinigen.

Gebruik geen vloeistoffen om het toestel te reinigen.

Gebruik geen oplosmiddelen en reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat immers-beschadigen.

### **2.9. Juridische informatie**

Dit toestel is bedoeld voor gebruik in alle landen van de Europese Unie en in Zwitserland, Noorwegen, Liechtenstein en IJsland.

## 2. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

De ontvangstdekking voldoet aan de wettelijke vereisten voor deze landen.

Als het toestel in een ander land wordt gebruikt, moet de wetgeving van het land van gebruik worden nageleefd.

## 3. LEVEROMVANG

Neem alle onderdelen uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen volledig. Indien een of meerdere vermelde onderdelen ontbreken, neemt u contact op met:

TELESTAR Service Center,  
Am Weiher 14,  
56766 Ulmen  
e-mail: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)



BART mini



3,5 mm - 3,5 mm klinkkabel



3,5 mm klink op Cinch Stereo



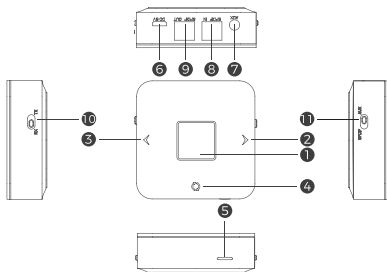
Optische toslink  
Digitale kabel



USB - Micro-USB-kabel



## 4. OVERZICHT EN AANSLUITINGEN



### 1. Multifunctietoets

Inschakelen/ Standby/Weergave/Pauze

### 2. Functietoets

Keuze volgende titel/ Geluidsvolume verhogen

### 3. Functietoets

Keuze vorige titel/ Geluidsvolume verlagen

### 4. Bluetooth®-functietoets

Druk op deze toets om een Bluetooth®-verbinding te maken.

### 5. Status-led

Geeft de actuele bedrijfstoestand van het apparaat aan.

### 6. Micro-USB

Sluit de meegeleverde USB-laadkabel aan en verbind de kabel met een USB-stroombron.

## 4. OVERZICHT EN AANSLUITINGEN

### 7. AUX-ingang/ AUX-uitgang

Sluit hier een analoge audiobron aan via de meegeleverde 3,5 mm klink-/cinch kabel waarmee u de muziek via de BART mini op een ander apparaat wilt overdragen (bijv. MP3-speler/smartphone/UKW-tuner/satellietontvanger enz.)

of

Sluit hier een audioapparaat aan dat over een analoge ingang beschikt met de meegeleverde 3,5 mm klink-/cinch kabel om de door BART mini ontvangen muziek af te spelen. (bijv. hifi-versterker).

### 8. SPDIF IN

Sluit hier een digitale audiobron aan die over een optische digitale uitgang beschikt met de meegeleverde optische, digitale kabel om muziek van de audiobron via de BART mini op een ontvangstapparaat met Bluetooth® over te dragen.

### 9. SPDIF OUT

Sluit hier een audioapparaat aan dat over een optische digitale ingang beschikt met de meegeleverde optische, digitale kabel om door BART mini ontvangen muziek af te spelen.

### 10. Modusschakelaar

Schakelt het apparaat tussen RX (ontvangstmodus) end TX (zendmodus) om.

### 11. Singnaalschakelaar

Met deze schakelaar wisselt u tussen analoog ingangssignaal/uitgangssignaal via AUX en digitaal ingangssignaal/uitgangssignaal (SPDIF).

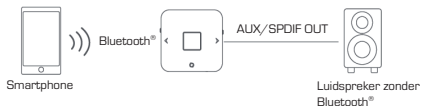
## 5. TOEPASSINGSVOORBEELDEN

Met het apparaat kunnen audiosignalen via Bluetooth® verzonden of ontvangen worden. De bedrijfsmodus moet op overeenkomstige wijze ingesteld zijn.

Als u het Bluetooth®-audiosignaal van een apparaat zoals een smartphone of tablet met de BART mini wilt ontvangen om het aan audioweergaveapparaat bijv. een AV-versterker of hifi-systeem over te dragen, kiest u de ontvangstmodus RX.

Als u een audiosignaal van een apparaat zoals een hifi-systeem, een MP3-spelers of een televisie aan een draadloos Bluetooth®-apparaat zoals een hoofdtelefoon of luidspreker wilt overdragen, moet het zendbedrijf TX geactiveerd zijn.

### Voorbeeld van het ontvangstbedrijf (RX)



### Voorbeeld van het zendbedrijf (TX)



## 6. INGEBRUIKNAME EN BEDIENING

### 6.1 Apparaat met stroombron verbinden

Sluit het apparaat via de meegeleverde USB-laadkabel aan op een

## 6. INGEBRUIKNAME EN BEDIENING

USB-stroombron zoals een USB-stekker of een USB-aansluiting aan de computer of laptop.

Zodra de stroomtoevoer tot stand is gebracht, licht de status-led rood op. Het laadproces van de interne accu start.

### 6.2 Inschakelen

Houd de multifunctietoets (1) aan de bovenzijde van het apparaat gedurende 3 seconden ingedrukt. Het apparaat schakelt in.

De status-led toont u de actuele bedrijfstoestand.

Lees hiervoor ook hoofdstuk 6.4.

### 6.3 Uitschakelen

Om het apparaat uit te schakelen houdt u de multifunctietoets (1) aan de bovenzijde van het apparaat gedurende 3 seconden ingedrukt. Het apparaat schakelt uit.

### 6.4 Status-LED

De volgende bedrijfstoestanden kunnen weergegeven worden:

LED-weergave	
Brandt continu rood	Stroomvoorziening aangesloten. Apparaat uitgeschakeld Interne accu wordt opgeladen
Led knippert rood	Interne accu uitgeput. Apparaat moet via micro-USB-aansluiting (6) opgeladen worden.
Knippert blauw	BART mini ingeschakeld. RX (ontvangstmodus actief) Geen Bluetooth®-apparaat verbonden. Bart mini wacht op Bluetooth®-verbinding

## 6. INGEBRUIKNAME EN BEDIENING

Brandt continu blauw	BART mini ingeschakeld. RX (ontvangstmodus actief) Verbinding met een Bluetooth®-apparaat tot stand gebracht.
Knippert groen	BART mini ingeschakeld. TX (Zendmodus actief) Bart mini zoekt Bluetooth®-verbinding met een Bluetooth®-ontvanger
Brandt continu groen	BART mini ingeschakeld. TX (Zendmodus actief) Verbinding met een Bluetooth®-ontvanger tot stand gebracht.

### 6.5 Ontvangstmodus (RX)

#### 6.5.1 RX Bluetooth®-verbinding tot stand brengen

De BART mini start automatisch met zoeken naar Bluetooth®-apparaten. Daarbij knippert de indicator-led blauw.

Opmerking:

Het zoeken naar Bluetooth®-apparaten kan ook handmatig gestart worden. Druk daarvoor op de Bluetooth®-functietoets (4).

Start op uw mobiele apparaat (smartphone/tablet) het zoeken via Bluetooth® naar beschikbare apparaten.

De BART mini is onder de naam "IMPERIAL BART mini" ingevoerd. Selecteer dit Bluetooth®-apparaat.

Opmerking:

Bij sommige mobiele apparaten kan het voorvallen dat er een PIN-code voor de Bluetooth®-verbinding ingegeven moet worden. Indien dit het geval is, gebruikt u de PIN-code 0000.

Na succesvolle verbinding licht de blauwe RX LED op. Continu. De verbinding is tot stand gebracht. Deze Bluetooth®-verbinding met uw mobiele apparaat wordt automatisch gemaakt als de BART

## 6. INGEBRUIKNAME EN BEDIENING

mini opnieuw wordt ingeschakeld indien het mobiele apparaat zich nog binnen het bereik van de BART mini bevindt.

### 6.5.2 Muziektitel en geluidsvolume wijzigen

Selecteer een muziektitel op uw mobiele apparaat en start het afspelen.

U kunt de titelkeuze en het geluidsvolume op uw mobiele toestel uitvoeren.

Alternatief kunt u de titelkeuze en het geluidsvolume ook op volgende manier op de BART mini uitvoeren.

Druk op de functietoets (2) om de volgende titel te selecteren.

Houd de functietoets (2) ingedrukt om het geluidsvolume te verhogen.

Druk op de functietoets (3) om de vorige titel te selecteren.

Houd de functietoets (3) ingedrukt om het geluidsvolume te verlagen.

### 6.5.3 RX Bluetooth®-verbinding ontkoppelen

Om de Bluetooth®-verbinding naar uw mobiele apparaat te ontkoppelen, houd u de Bluetooth®-functietoets (4) gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt.

Het apparaat bevindt zich nu opnieuw in de pairing modus en zoekt naar nieuwe Bluetooth®-verbindingen. De indicator-led knippert blauw.

## 6.6 Zendmodus (TX)

Maak een verbinding met een audiobron zoals kabel- of satellietontvanger, tv-toestel, MP3-speler of desktop-pc/laptop.

Gebruik daarvoor afhankelijk van de ingangen van het aan te sluiten apparaat de optische of de analoge audiokabel. (Beide kabels zijn meegeleverd).

## 6. INGEBRUIKNAME EN BEDIENING

Schakel de MODE-schakelaar (10) om naar TX.

Als u een SPDIF-kabel gebruikt, schakelt u de signaalschakelaar (11) om naar SPDIF en gebruikt u de SPDIF IN-bus.

Als u een analoog signaal via AUX gebruikt, schakelt u de signaalschakelaar (11) om naar AUX.

Houd de multifunctietoets (1) gedurende 3 seconden ingedrukt om de BART mini in te schakelen.

### 6.6.1. TX Bluetooth®-verbinding tot stand brengen

De BART mini start automatisch met zoeken naar Bluetooth®-ontvangstapparaten zoals Bluetooth®-hoofdtelefoon of Bluetooth®-luidspreker. Daarbij knippert de indicator-led groen. Opmerking:

Het zoeken naar Bluetooth®-ontvangstapparaten kan ook handmatig gestart worden.

Druk daarvoor op de Bluetooth®-functietoets (4).

Schakel het Bluetooth®-ontvangstapparaat in waarmee een verbinding moet worden gemaakt.

Zodra de verbinding met een Bluetooth®-ontvangstapparaat tot stand werd gebracht, licht de indicator-led continu groen op.

### 6.6.2. Tweede TX Bluetooth®-verbinding tot stand brengen

Met de BART mini kunt u 2 Bluetooth®-ontvangstapparaten tegelijkertijd koppelen. Om een tweede ontvangsttoestel te verbinden gaat u als volgt tewerk:

Druk op de Bluetooth®-functietoets (4).

De indicator-led knippert opnieuw groen.

Schakel het Bluetooth®-ontvangsttoestel in waarmee een tweede verbinding moet worden gemaakt.

Zodra de verbinding met een Bluetooth®-ontvangstapparaat tot stand werd gebracht, licht de indicator-led continu groen op.

## 6. INGEBRUIKNAME EN BEDIENING

### 6.6.3 Geluidsvolume wijzigen/klank dempen

Houd de functietoets (2) ingedrukt om het geluidsvolume te verhogen.

Houd de functietoets (3) ingedrukt om het geluidsvolume te verlagen.

Druk kort op de multifunctietoets (1) om de klank te dempen.

Druk opnieuw kort op de multifunctietoets (1) om de klank opnieuw te activeren.

### 6.6.4 TX Bluetooth®-verbinding ontkoppelen

Om de Bluetooth®-verbinding naar uw Bluetooth®-ontvangstapparaat te ontkoppelen, houd u de Bluetooth®-functietoets (4) gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt.

Het apparaat bevindt zich nu opnieuw in de pairing modus en zoekt naar nieuwe Bluetooth®-verbindingen. De indicator-led knippert blauw.

## 6.7. Apparaat opladen

Als u het apparaat loskoppelt van de USB-stroomvoorziening, gaat de werking verder via de interne accu.

Als de accu uitgeput, is, knippert de status-led rood.

Sluit het apparaat in dit geval aan op een USB-stroombron. Gebruik daarvoor de meegeleverde micro-USB-laadkabel.

In uitgeschakelde toestand brandt de indicator-led continu rood als het laadproces actief is.

Zodra de interne accu volledig is opgeladen, dooft de indicator-led.

## 6.8. Automatisch uitschakelen

Het apparaat is uitgerust met een stroombesparingsmodus.

Als er geen Bluetooth®-verbinding actief is, schakelt het apparaat na 10 minuten automatisch uit.



## 7. FOUTOPLOSSING

Symptoom	Mogelijke oorzaak en oplossing
Geen functie/ led's branden niet	<b>Accu uitgeput</b> Apparaat via de USB aansluiten op een USB-stroomvoorziening om het laadproces te starten
Geen Bluetooth®- verbinding mogelijk	<b>BART mini staat in foute modus-</b> De MODE-schakelaar indien nodig naar de gewenste modus omschakelen. <b>Bluetooth® aan de Bluetooth®-audiobron niet geactiveerd.</b> Controleer de Bluetooth®-verbinding en start eventueel het zoeken naar beschikbare Bluetooth®-apparaten. <b>Bluetooth®-apparaat buiten bereik.</b> Zorg ervoor dat het Bluetooth®-apparaat zich maximaal 10 m van de BART bevindt.
Bluetooth® verbinding tot stand gebracht, maar geen klank	<b>Controleer de geluidsvolume-instellingen van het gekoppelde Bluetooth®-apparaat.</b> Zorg ervoor dat er een audiobestand wordt afgespeeld. Controleer of u de juiste bussen hebt gebruikt. Bij zendbedrijf TX: SPDIF IN Bij ontvangstbedrijf RX: SPDIF OUT

## 7. FOUTOPLOSSING

Symptoom	Mogelijke oorzaak en oplossing
Slechte audiokwaliteit bij het afspelen van muziek	<b>Bestand met lage bitrate.</b> Controleer het audiobestand. tip: Bij MP3-bestanden moet de bitrate 192Kbit/s of hoger zijn.
Geluidsvolume te laag	<b>Controleer de geluidsvolume-instelling op de BART mini.</b> In de RX-ontvangstmodus: Controleer de geluidsvolume-instellingen van het gekoppelde apparaat vanwaar u muziek afspeelt. Controleer de geluidsvolume-instellingen op het afspeelapparaat In de TX-modus: Controleer de geluidsvolume-instellingen op het aangesloten afspeelapparaat. Controleer het geluidsvolume op het Bluetooth®-ontvangstapparaat.

## 8. BEWARING

Bij niet-gebruik trekt u de stekker uit het stopcontact, trekt u de netkabel uit het apparaat en bewaart u het apparaat op een droge plaats die tegen stof is beschermd.

## 9. AFDANKINGSOPMERKINGEN

### 9.1. Afdanking van de verpakking

De verpakking van uw apparaat bestaat uitsluitend uit recyclebare materialen. Voer deze overeenkomstig gesorteerd opnieuw af via het "dual system".



### 9.2. Afdanking van het apparaat

Het rechts afgebeelde symbool van een doorstreepte afvalton op wielen geeft aan dat dit apparaat onder de richtlijn 2012/19/EU valt.

Deze richtlijn bepaalt dat dit apparaat op het einde van zijn gebruiksduur niet met het normale huisvuil afgevoerd mag worden, maar bij speciaal ingerichte verzamelplaatsen, ruimtes voor waardevolle stoffen of afvalbedrijven afgegeven moet worden.

De afdanking is gratis voor u. Spaar het milieu en dank het apparaat correct af.

Meer informatie vindt u bij uw lokale afvalbehandelaar of het stads- of gemeentebestuur.



## 10. TECHNISCHE GEGEVENS

Apparaat bruikbaar als

Bluetooth®- receiver en Bluetooth®-ontvanger

Bluetooth®-versie:	5.0 + EDR CLASS II
Codecs:	APT-X-HD, APT-X-LL, APT-X SBC
Bluetooth®-protocol:	A2DP AVRCP HSP
Frequentiebereik	2,402 GHz - 2,480 GHz
Bluetooth®-bereik:	Tot 10 meter
Aansluitingen:	Micro USB 5 Volt DC AUX 3,5 mm Klinkbus TOSLINK SPDIF-uitgang TOSLINK SPDIF-ingang
Batterij	Li-polymeer 450 mAh

## 11. SERVICE EN SUPPORT

Beste klant,

Bedankt dat u voor een van onze producten hebt gekozen. Ons product voldoet aan de wettelijke vereisten en werd geproduceerd onder continue kwaliteitscontroles. De technische gegevens komen overeen met de actuele stand op het moment van de druk. Wijzigingen voorbehouden.

De garantieperiode voor de BART mini voldoet aan de wettelijke bepalingen op het moment van aankoop.

We bieden u eveneens onze telefonische HOTLINE-service met professionele hulp aan. In ons servicegedeelte staan professionele vakkrachten u met raad en daad bij. Hier kunt u alle vragen stellen die u hebt ver de IMPERIAL-producten alsook tips voor het lokaliseren van een mogelijke foutoorzaak krijgen.

Onze technici staan u van maandag - vrijdag van 8 uur tot 16.45 ter beschikking

op het volgende telefoonnummer:

+49 (0)2676 / 95 20 101

of via mail op:

service@telestar.de

Indien u bij de service-hotline niet verder kunt geholpen worden, stuurt u uw BART mini indien mogelijk in de originele verpakking, maar in elk geval transportveilig, naar het volgende adres:

TELESTAR - DIGITAL GmbH

Service Center

Am Weiher 14 (Industriegebiet)

56766 Ulmen

Uw apparaat draagt het CE-kenmerk en voldoet aan alle vereiste EU-normen.



Uw apparaat draagt het CE-kenmerk en voldoet aan alle vereiste EU-normen.

Hierbij verklaart TELESTAR DIGITAL gmbH dat het apparaat IMPERIAL BART mini in overeenstemming is met basisvereisten en de overige van toepassing zijnde bepalingen van de RTT-richtlijn 1995/5/EG alsook de EMV-richtlijn 2004/108/EG.

De conformiteitsverklaring voor dit product vindt u op:

[www.telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=22580](http://www.telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=22580)

Distributeur:

TELESTAR DIGITAL GmbH  
Am Weiher 14  
56766 Ulmen



Alle in deze bedieningshandleiding vermelde technische gegevens en beschreven functies komen overeen met de stand op het moment van de druk en kunnen zonder melding vooraf gewijzigd worden.

Voor drukfouten en vergissingen zijn we niet aansprakelijk.

Afschrift en kopiëren enkel met uitdrukkelijke toestemming van TELESTAR-DIGITAL GmbH toegelaten.

V1-versie: mei 2019